***06.08.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы остановились на исследовании в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим значимость истины, сокрытой в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We have stopped to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела,

***For the fulfilment of this commandment whose status is important, defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and the adoption of our body,***

чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***to receive the right to power to take off the old way of life to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord, and have stopped to study the second part,***

Которая раскрывает уже формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего, которые использовал Давид в данной молитве, которые как раз и призваны обратить на себя благоволение Бога.

***Which uncovers the format of our sacrificial offering in the contents of our just prayer in the eight names of God Most High, which David used in this prayer, called to turn upon oneself the favor of God.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как именно в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей.

***It is in the meaning of the names of God that we are called to closely know God, given that in the names of God is uncovered the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Intimate knowledge of and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God El-Elyon, allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised, in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, intimate knowledge of and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of His names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господи – Ты Крепость моя!

**2.** Господи – Ты Твердыня моя!

**3.** Господи – Ты Прибежище мое!

**4.** Господи – Ты Избавитель мой!

**5.** Господи – Ты Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господи – Ты Щит мой!

**7. Господи – Ты Рог спасения моего!**

**8.** Господи – Ты Убежище мое!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и Живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать священную и сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”, which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger.***

**В определённом формате** мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format we have already looked at the first three questions and therefore, will turn to looking at the fourth question.***

**По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище могуществом Своего славного имени «Рог»?

***According to what signs should we test that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

Так как Книга Откровения является результатом голоса, исходящего от четырёх золотых рогов, золотого жертвенника благовонных курений, в который мы устроили себя, мы стали рассматривать эти результаты в нашем теле, применительно причастности нашего тела к Телу Христову.

***Given that the Book of Revelations is the result of the voice that comes from the four golden horns of the golden altar of sweet incense in which we have built ourselves, we began to look at these results in our body relative to the partaking of our body to the Body of Christ.***

На предыдущем служении, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели снятие Агнцем шестой печати из Книги, запечатанной семью печатями внутри и отвне.

***During our previous service, as much as God and the measure of our faith have allowed us, we have already looked at the Lamb’s removal of the sixth seal from the Book sealed with seven seals on the inside and from the inside – out.***

После чего Апостол Иоанн увидел четырёх Ангелов, стоящих на четырёх углах земли, под которыми мы продолжим рассматривать функции четырёх золотых рогов, золотого жертвенника благовонных курений, в который мы устроили себя, чтобы жить при вечном пламени Бога Всемогущего, дабы представлять собою правосудие Бога Своего.

***After this, Apostle John saw four Angels standing at the four corners of the earth, under which we will continue to consider the functions of the four golden horns of the golden altar of fragrant incense, into which we have built ourselves in order to live among the eternal flame of God Almighty, so as to represent the justice of our God.***

**И после сего** видел я четырех Ангелов, стоящих на четырех углах земли, держащих четыре ветра земли, чтобы не дул ветер ни на землю, ни на море, ни на какое дерево. И видел я иного Ангела, восходящего от востока солнца и имеющего печать Бога живаго.

И воскликнул он громким голосом к четырем Ангелам, которым дано вредить земле и морю, говоря: не делайте вреда ни земле, ни морю, ни деревам, доколе не положим печати на челах рабов Бога нашего.

И я слышал число запечатленных: запечатленных было сто сорок четыре тысячи из всех колен сынов Израилевых (Откр.7:1-4).

***After these things I saw four angels standing at the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the wind should not blow on the earth, on the sea, or on any tree. Then I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God.***

***And he cried with a loud voice to the four angels to whom it was granted to harm the earth and the sea, saying, "Do not harm the earth, the sea, or the trees till we have sealed the servants of our God on their foreheads."***

***And I heard the number of those who were sealed. One hundred and forty-four thousand of all the tribes of the children of Israel were sealed. (Revelation 7:1-4).***

Под образом иного Ангела, восходящего от востока солнца и имеющего печать Бога Живаго – следует рассматривать в теле человека, печать праведности в его сердце, в достоинстве его непорочной совести, в зависимости которой, могут находиться только те человеки, которые устроили себя в золотой жертвенник курений.

***Under the image of another Angel ascending from the east and having the seal of the Living God – in the body of a person, should be considered as the seal of righteousness of his heart in the dignity of his unblemished conscience, dependent on which could only be those people who have built themselves into a golden altar of incense.***

А, в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка, под образом иного Ангела - следует рассматривать человека, водимого Святым Духом, который облечён в полномочия отцовства Бога.

***Whereas in the Body of Christ, in the face of God’s chosen remnant, under the image of another Angel – should be considered a person led by the Holy Spirit, who is clothed in the powers of the fatherhood of God.***

Под образом рабов Господних, в нашем теле – следует рассматривать нашу добровольную и полную зависимость от истины, запечатлённой в наших сердцах, очищенных от мёртвых дел;

***Under the image of the servants of the Lord, in our body – should be considered our voluntary and complete dependence on the truth sealed in our hearts that have been cleansed from dead works;***

Что даёт нам способность водиться Святым Духом, пребывающим в наших сердцах, в формате залога, данного нам, на обещанное нам небесном жилище, в достоинстве нашего нерукотворного тела.

***Which gives us the ability to be led by the Holy Spirit dwelling in our hearts in the format of a deposit that is given to us for our promised heavenly dwelling in the dignity of our body not made with hands.***

А, в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка, под образом рабов Господних – следует рассматривать человеков, поставивших себя в добровольную зависимость, от благовествуемого слова того человека, который является рабом Бога, представляющим Его Уста.

***Whereas in the Body of Christ, in the face of God’s chosen remnant, under the image of the servants of the Lord – should be considered people who have placed themselves voluntarily dependent on the preached word of the person who is a servant of the Lord representing His Mouth.***

Под образом печати Божией, на челах рабов Господних – следует рассматривать обновлённое мышление, способное помышлять о духовном сокровище, сокрытом и пребывающем в их сердцах.

***Under the image of the seal of God on the foreheads of the servants of the Lord – should be considered renewed thinking that is capable of pondering over the spiritual treasure that is hidden and dwelling in their hearts.***

А посему, печать Божия на челах святых – определяется помышлениями духовными, в которых человек мыслит о горнем.

***And so, the seal of God on the foreheads of saints – is defined as spiritual thinking in which a person ponders over what is heavenly.***

В то время как клеймо зверя, на челах человеков, которых не Отец Небесный насадил на Своём поле – определяется плотскими помышлениями или мыслями о земном.

***Whereas the mark of the beast on the foreheads of people who the Heavenly Father did not plant in His field – is defined as fleshly thinking or pondering over what is earthly.***

Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу - о духовном. Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут.

Посему живущие по плоти Богу угодить не могут. Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его. А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности (Рим.8:5-10).

***For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit, the things of the Spirit. For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be.***

***So then, those who are in the flesh cannot please God. But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. Now if anyone does not have the Spirit of Christ, he is not His. And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness. (Romans 8:5-10).***

Практически, видение о четырех Ангелах, стоящих на четырех углах земли, и держащих четыре ветра земли, чтобы ветер не дул, ни на землю, ни на море, ни на какое дерево, пока не будет положена печать Божия, на челах рабов Господних – которое ранее, уже имела место быть показанной, в видениях пророку Иезекилю,

***Basically, the vision about the four Angels standing on the four corners of the earth and holding the four winds of the earth so that the wind does not blow on the earth, the sea, or on any tree until the seal of God is placed on the foreheads of the servants of the Lord – which previously, already had a place to be shown to the prophet Ezekiel in visions,***

Но, только несколько в ином формате, связанным с участием полномочий медного жертвенника, который как раз и наделяет своими полномочиями четыре золотых рога, золотого жертвенника курений, показанных в откровении Апостолу Иоанну.

***But only in a different format that is tied to partaking to the powers of a bronze altar, which endows with its powers the four golden horns of the golden altar of incense that are shown in a revelation to Apostle John.***

Ранее, мы уже отмечали, неразрывную связь медного жертвенника, с золотым жертвенником курений. Что вначале кровью, приносимой жертвы, окроплялся со всех сторон, медный жертвенник всесожжений. И, только затем, эта кровь, могла вноситься во Святилище, и возлагаться на четыре золотые рога, золотого жертвенника курений.

***Earlier, we already noted the inseparable connection between the bronze altar and the golden altar of incense. First, the bronze altar of burnt offerings was sprinkled on all sides with the blood of the offered sacrifice. Only then could this blood be brought into the Sanctuary and applied to the four golden horns of the golden altar of incense.***

Именно поэтому, одно и то же событие, но с некоторыми отличиями, у пророка Иезекииля, связано с полномочиями медного жертвенника. А, у Апостола Иоанна, это же событие, как продолжение завершающего действия, связано с золотыми рогами, золотого жертвенника.

***That is why the same event, though with some differences, is associated with the authority of the bronze altar with the prophet Ezekiel. However, with Apostle John, this same event—seen as the continuation of a final act—is connected to the golden horns of the golden altar.***

Потому, что в функциях медного жертвенника, мы осудили себя на смерть, в смерти Господа Иисуса, так как Он, в функциях медного жертвенника, осудил Себя за наш грех. И, таким образом, мы в смерти Господа Иисуса, в функциях медного жертвенника, законом умерли для закона, чтобы жить для Умершего за нас, и Воскресшего.

***Because in the functions of the bronze altar, we condemned ourselves to death in the death of the Lord Jesus, since He, in the functions of the bronze altar, condemned Himself for our sin. And thus, in the death of the Lord Jesus—through the functions of the bronze altar—we with the law died to the law, in order to live for the One who Died for us and was Raised.***

В то время как в функции золотого жертвенника, на рога которого наносилась Кровь Иисуса, пролитая на медном жертвеннике, мы получили обрезание нашего сердца, в формате печати праведности веры, которую мы имели до обрезания.

***Whereas in the function of the golden altar, on whose horns the Blood of Jesus—shed on the bronze altar—was applied, we received the circumcision of our heart in the form of the seal of the righteousness of faith which we had before circumcision.***

Именно таким путём, на престоле нашего сердца, через плод взращенной нами праведности в доброй почве нашего сердца, воцарилась благодать Божия во Христе Иисусе, Господе нашем.

***It was precisely in this way that the grace of God in Christ Jesus, our Lord, was enthroned on the throne of our heart—through the fruit of the righteousness we cultivated in the good soil of our heart.***

И возгласил в уши мои великим гласом, говоря: пусть приблизятся каратели города, каждый со своим губительным орудием в руке своей. И вот, шесть человек идут от верхних ворот, обращенных к северу,

И у каждого в руке губительное орудие его, и между ними один, одетый в льняную одежду, у которого при поясе его прибор писца. И пришли и стали подле медного жертвенника.

И слава Бога Израилева сошла с Херувима, на котором была, к порогу дома. И призвал Он человека, одетого в льняную одежду, у которого при поясе прибор писца. И сказал ему Господь:

Пройди посреди города, посреди Иерусалима, и на челах людей скорбящих, воздыхающих обо всех мерзостях, совершающихся среди него, сделай знак. А тем сказал в слух мой: идите за ним по городу и поражайте; пусть не жалеет око ваше, и не щадите; старика, юношу

И девицу, и младенца и жен бейте до смерти, но не троньте ни одного человека, на котором знак, и начните от святилища Моего. И начали они с тех старейшин, которые были перед домом (Иез.9:1-6).

***Then He called out in my hearing with a loud voice, saying, "Let those who have charge over the city draw near, each with a deadly weapon in his hand." And suddenly six men came from the direction of the upper gate, which faces north,***

***each with his battle-ax in his hand. One man among them was clothed with linen and had a writer's inkhorn at his side. They went in and stood beside the bronze altar.***

***Now the glory of the God of Israel had gone up from the cherub, where it had been, to the threshold of the temple. And He called to the man clothed with linen, who had the writer's inkhorn at his side; and the Lord said to him,***

***"Go through the midst of the city, through the midst of Jerusalem, and put a mark on the foreheads of the men who sigh and cry over all the abominations that are done within it." To the others He said in my hearing, "Go after him through the city and kill; do not let your eye spare, nor have any pity. Utterly slay old and young men,***

***maidens and little children and women; but do not come near anyone on whom is the mark; and begin at My sanctuary." So they began with the elders who were before the temple. (Ezekiel 9:1-6).***

Херувим, на котором была слава Бога Израилева, с которого она сошла к порогу дома Господня – представляет собою функции одного из золотых рогов, золотого жертвенника курений, в который мы устроили себя, в показании Богу своего благоволения, что дало Богу основание, явить нам Своё благоволение, у порога дома Божия.

***The cherub on whom was the glory of the God of Israel, and then went to the threshold of the house of God – represents with itself the functions of one of the golden horns of the golden altar of incense into which we have built ourselves in showing to God our favor, which gave God the basis to show us His favor at the threshold of the house of God.***

Насколько нам известно, образ порога дома Божия, в который мы устроили себя, представляет собою в нашем теле, достоинство нашего повиновения слову человека, которого Святой Дух, облёк полномочиями делегированного отцовства Бога. А посему:

***As we already know, an image of the threshold of the house of God into which we have built ourselves represents in our body the dignity of our obedience to the word of the person whom the Holy Spirit clothed with the powers of the delegated fatherhood of God. Thus:***

Образ одного из четырёх Херувимов, которые являются престолом славы Всевышнего, и носителем этой славы, представляет собою плод нашего благочестия, выраженного в нашем Богопочитании, в котором мы следуем за словом Агнца, в устах человека, посланного Богом.

***The image of one of the four Cherubs who are the throne of glory of the Most High and the carriers of this glory represents – the fruit of our godliness expressed in our honoring of God, in which we follow the word of the Lamb in the mouth of the person sent by God.***

При этом я вновь напомню, что слово «Херувим», на иврите содержит в себе характеристики внутреннего состояния благочестивого сердца человека, которое стало таковым благодаря тому, что человек, устроил себя, в золотой жертвенник курений, из которого выходят рога его, в силу чего, стал представлять собою, благоухание Христово.

***At the same time, I will once again remind you that the word “Cherub” in Hebrew contains within it the characteristics of the inner state of a godly human heart—made such because the person has built himself into the golden altar of incense, from which its horns protrude, and thus has come to represent the fragrance of Christ.***

Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть,

А для других запах живительный на жизнь. И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2 Кор.2:14-17).

***Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His [intimate] knowledge in every place. For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death,***

***and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:14-17).***

**Образом верхних ворот, обращённых к северу**, откуда шли каратели города Иерусалима, в составе шести человек, каждый со своим губительным оружием в руках своих – это образ места престола Бога Всевышнего, которым является Церковь Иисуса Христа.

***The image of the upper gate, which faces north, from which went the punishers of the city of Jerusalem in the dignity of six people, each with a battle weapon in his hand – is an image of the place of the throne of God Most High which is the Church of Jesus Christ.***

Как упал ты с неба, денница, сын зари! разбился о землю, попиравший народы. А говорил в сердце своем: "взойду на небо, выше звезд Божиих вознесу престол мой и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему". Но ты низвержен в ад, в глубины преисподней (Ис.14:12-15).

***"How you are fallen from heaven, O lucifer, son of the morning! How you are cut down to the ground, You who weakened the nations! For you have said in your heart: 'I will ascend into heaven, I will exalt my throne above the stars of God; I will also sit on the mount of the congregation On the farthest sides of the north; I will ascend above the heights of the clouds, I will be like the Most High.' Yet you shall be brought down to Sheol, To the lowest depths of the Pit. (Isaiah 14:12-15).***

**А, под образом губительного оружия, в руках карателей города** Иерусалима, следует разуметь их способность, быть благоуханием Христовым Богу в спасаемых и в погибающих, чтобы являть себя для одних запахом смертоносным на смерть, а для других,

***The image of the battle weapon in the hands of the punishers of the city of Jerusalem should be viewed as their ability to be a fragrance of Christ to God for the saved and perishing to show themselves for some an aroma of death unto death, and for others***

Являть себя запахом живительным на жизнь. И, распространять собою благоухание Христово, каратели Иерусалима, призваны были жезлом своих кротких уст, исповедующих Веру Божию, сокрытую в их сердцах.

***To reveal themselves as an aroma of life unto life. And to spread with themselves the fragrance of Christ, the punishers of Jerusalem were called to, with the rod of their meek lips, proclaim the Faith of God contained in their hearts.***

А так, как число «шесть», является числом человеческим, то под образом, шести карателей города Иерусалима, в нашем теле, идущих от верхних ворот, обращённых к северу, следует разуметь нашу способность, устроить себя в медный жертвенник,

***Given that the number “six” is the number of man, under the image of the six punishers of the city of Jerusalem, in our body, coming from the upper gates facing the north, should be considered – our ability to build ourselves into a bronze altar,***

Чтобы в смерти Господа Иисуса законом, умереть для закона. И, таким путём, предать на смерть в своём теле ветхого человека с делами его.

***So that in the death of the Lord Jesus we could with the law die to the law. And thus, subject the old man with his works to death in our body.***

В то время как в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка, под образом шести карателей города Иерусалима, идущих от верхних ворот, обращённых к северу, следует разуметь категорию святых, в достоинстве царей, священников и пророков,

***Whereas in the Body of Christ, in the face of God’s chosen remnant, under the image of the six punishers of the city of Jerusalem coming from the upper gate facing the north should be considered the category of saints in the dignity of kings, priests, and prophets,***

Устроивших себя в медный жертвенник, с позиции которого, они приводят в исполнение приговор суда Божия, над нарушителями завета, находящимися среди наших собраний, не имеющих на своих челах печати Божией, чтобы очистить избранный Богом остаток, от нечестивых и беззаконных людей.

***Who have built themselves into a bronze altar, from the position of which they bring to fulfillment the decree of God’s judgment over the violators of the covenant who are found among our congregations but do not have the seal of God on their foreheads in order to cleanse God’s chosen remnant from wicked and lawless people.***

А посему, когда медный жертвенник, в который мы устроили себя, совершил свою работу, как в нашем теле, так и в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка – пришло время совершению работы золотого жертвенника, в который мы устроили себя.

***And so, when the bronze altar into which we have built ourselves fulfilled its work in our body and in the Body of Christ in the face of God’s chosen remnant – the time came for the fulfillment of the work of the golden altar into which we have built ourselves.***

Таким образом, одна и та же категория святых, которая представлена в откровении Иоанна, в четырёх Ангелах, держащих четыре ветра земли, чтобы покарать в своей среде людей, принявших на своё чело начертание зверя, состоящее в их мыслях о земном.

***Thus, the same category of saints—represented in the Revelation of John as the four Angels holding back the four winds of the earth—is called to bring punishment among those in their midst who have received on their foreheads the mark of the beast, which consists of their thoughts over the earthly.***

Эта же категория святых, у пророка Иезекииля, представлена в составе шести человек, чтобы покарать жителей Иерусалима, в лице тех людей, которые вступили в завет с Богом, но не устояли в нём, и приняли на своё чело клеймо зверя, в силу чего, не были отмечены Богом знаком на своих челах, состоящим в мыслях о горнем.

***This same category of saints, in the book of the prophet Ezekiel, is represented as a group of six men sent to punish the inhabitants of Jerusalem—specifically those who had entered into a covenant with God but did not remain faithful to it and received the mark of the beast on their foreheads. As a result, they were not marked by God with a sign on their foreheads, which signifies thoughts set on things above.***

Далее, у пророка Иезекииля, между шестью карателями, был один человек, одетый в льняную одежду, у которого при поясе его, был прибор писца. И пришли они, и стали подле медного жертвенника.

***Furthermore, in the vision of Ezekiel, between the six punishers there was one person clothed with linen who had a writer's inkhorn at his side.***

И сказал Господь человеку, одетому в льняную одежду, при поясе которого был прибор писца, чтобы он прошел посреди города Иерусалима, и сделал знак, на челах людей, скорбящих и воздыхающих обо всех мерзостях, совершающихся среди Иерусалима.

***And the Lord said to the man clothed in linen with a writer’s inkhorn at his side that he go through the midst of the city, through the midst of Jerusalem, and put a mark on the foreheads of the men who sigh and cry over all the abominations that are done within it.***

А шести карателям, имеющим при себе губительное орудие сказал, чтобы они шли за ним по городу, и поражали всех не имеющих на своих челах знака, но не трогали, ни одного человека, на котором знак, и чтобы они начали приводить в исполнение приговор Всевышнего от Святилища, и с тех старейшин, которые были пред домом Божиим.

***And to the six punishers who carried battle weapons, he said that they should follow him through the city and strike down all who did not have the mark on their foreheads. But they were not to touch anyone who had the mark. They were to begin carrying out the judgment of the Most High from the Sanctuary itself, starting with the elders who stood before the house of God.***

В откровении Иоанна шесть карателей, представляли четыре Ангела, стоящих на четырёх углах земли, и держащих четыре ветра.

***In the revelation of John the six punishers represented four Angels who stood on the four corners of the earth and held the four winds.***

А, человека с прибором писца, представлял иной Ангел, восходящий от востока солнца и имеющий печать Бога живаго, Который воскликнул громким голосом к четырем Ангелам, которым дано вредить земле и морю, говоря им, чтобы они не делали вреда, ни земле, ни морю, ни деревам, доколе он не положит печати на челах рабов Бога нашего.

***And the man with the writer’s inkhorn represented another Angel, ascending from the east—where the sun rises—who had the seal of the living God. He cried out with a loud voice to the four Angels to whom it was given to harm the earth and the sea, telling them not to harm the earth, the sea, or the trees until he had sealed the foreheads of the servants of our God.***

Таким образом, человек, одетый в льняную одежду, у которого при поясе был прибор писца, чтобы сделать знак, на челах скорбящих обо всех мерзостях среди Иерусалима, и иной Ангел, восходящий от востока солнца, имеющий печать Бога живаго, чтобы положить её на рабов Господних – это одно и то же лицо.

***Thus, a person clothed in linen who had a writer’s inkhorn to make a mark on the foreheads of those who cry over the abominations among Jerusalem, and another Angel, ascending from the east- where the sun rises- having the seal of the Living God in order to place it on the servants of the Lord – is one and the same face.***

Дело в том, что тот же священник, который окроплял со всех сторон кровью жертвенного животного медный жертвенник всесожжения, этот же священник, и вносил кровь жертвенного животного во Святилище, и возлагал её на золотые рога, золотого жертвенника.

***The thing is that the same priest who sprinkled the blood of the sacrificial animal on all sides of the bronze altar of burnt offering was also the one who brought that blood into the Sanctuary and applied it to the golden horns of the golden altar.***

Льняная одежда – это храмовая одежда, которая вырабатывалась из волоконных нитей льна, который являлся образом смерти и воскресения Христа в нас, так как для того, чтобы вырастить лён, семя льна умирало, и затем, обретало себя в воскресении в плоде льна, из которого делалась нательная одежда священников.

***Linen garments - is temple clothing, which was made from fiber threads of linen—representing the death and resurrection of Christ in us. This is because, in order to grow flax, the flax seed had to die and then find itself resurrected in the fruit of the flax, from which the priests’ inner garments were made.***

Учитывая, что небожители, в лице Ангелов Божиих, не могут носить льняную одежду, которая свидетельствует о том, что её носитель, был погружён в смерть Иисуса, и воскрес с Ним в Его воскресении.

***Considering that heavenly beings, represented by the Angels of God, cannot wear linen garments—garments which testify that their wearer has been immersed into the death of Jesus and raised with Him in His resurrection.***

В то время как Ангелы Божии, в лице человеков, как служителей Божиих, напротив призваны носить льняную одежду, как результат их смерти во Христе Иисусе, и их воскресения во Христе Иисусе.

***Whereas the Angels of God, represented in the form of people who are His ministers, are instead called to wear linen garments—as a result of their death in Christ Jesus and their resurrection in Christ Jesus.***

Таким образом: в теле человека, образом иного Ангела, восходящего от востока солнца и имеющего печать Бога живаго, и человеком с прибором писца – является совесть человека, очищенная от мёртвых дел, обрезанием нерукотворным, в которой запечатлено начальствующее учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Thus, in the body of a person, the image of the other Angel ascending from the east and bearing the seal of the living God—and the man with the scribe’s inkhorn—is the human conscience, cleansed from dead works by a circumcision not made by hands, in which the ruling teaching of Jesus Christ, who came in the flesh, is sealed.***

В то время как в Теле Христовом, в лице избранного Богом остатка, речь идёт о слове человека помазанного силою Святого Духа, который является Устами Бога или трубой Бога, в достоинстве Апостола Христова, представляющего отцовство Бога, что и делает его иным.

***Whereas in the Body of Christ, represented by God’s chosen remnant, this refers to the word of the man anointed with the power of the Holy Spirit—who is the Mouth of God or the Trumpet of God, in the dignity of an Apostle of Christ, representing the fatherhood of God, which is what makes him different.***

Апостол Пётр, провещевая суть имеющегося суда, как среди города Иерусалима, так и в измерении четырёх углов земли, говорил о том, что время начаться суду Божьему, с дома Божьего.

***Apostle Peter, proclaiming the essence of the present judgment—both within the city of Jerusalem and in the dimension of the four corners of the earth—spoke of the time having come for judgment to begin from the house of God.***

Возлюбленные! огненного искушения, для испытания вам посылаемого, не чуждайтесь, как приключения для вас странного, но как вы участвуете в Христовых страданиях, радуйтесь,

Да и в явление славы Его возрадуетесь и восторжествуете. Если злословят вас за имя Христово, то вы блаженны, ибо Дух Славы, Дух Божий почивает на вас. Теми Он хулится, а вами прославляется.

Только бы не пострадал кто из вас, как убийца, или вор, или злодей, или как посягающий на чужое; а если как Христианин, то не стыдись, но прославляй Бога за такую участь. Ибо время начаться суду с дома Божия; если же прежде с нас начнется,

То какой конец непокоряющимся Евангелию Божию? И если праведник едва спасается, то нечестивый и грешный где явится? Итак, страждущие по воле Божией да предадут Ему, как верному Создателю, души свои, делая добро (1 Пет.4:12-19).

***Beloved, do not think it strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened to you; but rejoice to the extent that you partake of Christ's sufferings,***

***that when His glory is revealed, you may also be glad with exceeding joy. If you are reproached for the name of Christ, blessed are you, for the Spirit of glory and of God rests upon you. On their part He is blasphemed, but on your part He is glorified.***

***But let none of you suffer as a murderer, a thief, an evildoer, or as a busybody in other people's matters. Yet if anyone suffers as a Christian, let him not be ashamed, but let him glorify God in this matter. For the time has come for judgment to begin at the house of God;***

***and if it begins with us first, what will be the end of those who do not obey the gospel of God? Now "If the righteous one is scarcely saved, where will the ungodly and the sinner appear?" Therefore let those who suffer according to the will of God commit their souls to Him in doing good, as to a faithful Creator. (1 Peter 4:12-19).***

**А теперь, перейдём к рассматриванию снятия Агнцем седьмой печати**, с Книги написанной внутри и отвне, посредством голоса четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника курений, в который мы устроили себя, в функции взращенного нами плода Царства Небесного, из семени принятого нами семени слова о Царствии Небесном.

***And now, let us turn to the consideration of the Lamb’s removal of the seventh seal from the Book written inside and from the inside, brought out—through the voice of the four golden horns proceeding from the golden altar of incense, into which we have built ourselves, in the function of the fruit of the Kingdom of Heaven we have cultivated from the seed of the Word about the Kingdom that we received.***

И когда Он снял седьмую печать, сделалось безмолвие на небе, как бы на полчаса. И я видел семь Ангелов, которые стояли пред Богом; и дано им семь труб. И пришел иной Ангел, и стал перед жертвенником, держа золотую кадильницу; и дано было ему множество фимиама,

Чтобы он с молитвами всех святых возложил его на золотой жертвенник, который перед престолом. И вознесся дым фимиама с молитвами святых от руки Ангела пред Бога. И взял Ангел кадильницу, и наполнил ее огнем с жертвенника, и поверг на землю:

И произошли голоса и громы, и молнии, и землетрясение. И семь Ангелов, имеющие семь труб, приготовились трубить (Отк.8:1-6).

***When He opened the seventh seal, there was silence in heaven for about half an hour. And I saw the seven angels who stand before God, and to them were given seven trumpets. Then another angel, having a golden censer, came and stood at the altar. He was given much incense,***

***that he should offer it with the prayers of all the saints upon the golden altar which was before the throne. And the smoke of the incense, with the prayers of the saints, ascended before God from the angel's hand. Then the angel took the censer, filled it with fire from the altar, and threw it to the earth.***

***And there were noises, thunderings, lightnings, and an earthquake. So the seven angels who had the seven trumpets prepared themselves to sound. (Revelations 8:1-6).***

Снятие седьмой печати, содержало в себе суд Бога, который призван был приводиться в исполнение семью Ангелами, которым дано было семь труб, и как далее мы увидим, с семью Ангелами, которым дано было семь язв.

***The removal of the seventh seal contained in itself God’s judgment which was called to be fulfilled by the seven Angels who were given seven trumpets. And as we will see further, these seven Angels were given seven plagues.***

Учитывая тот фактор, что имеющиеся события, мы рассматриваем в трёх сообщающихся между собою измерениях: на высоте небес; в Святилище; в достоинстве Тела Христова; и в теле человека, смирённого и сокрушённого своим духом, и трепещущего, пред Словом Бога, в устах человека, облечённого Святым Духом, в отцовство Бога.

***Considering the fact that the events we are examining occur within three interconnected dimensions: in the height of the heavens; in the Sanctuary; in the dignity of the Body of Christ; and in the body of a person who is humble and contrite in spirit, trembling before the Word of God spoken through a man clothed by the Holy Spirit, in the fatherhood of God.***

**Встаёт вопрос:** что представляло собою безмолвие, которое произошло на небе, которое сообщается со Святилищем на земле, и со смиренным и сокрушённым духом человека, сразу после снятия седьмой печати? Или же: Какую цель преследовал Бог, в наступившем безмолвии, в этих трёх сообщающихся между собою измерениях?

***The question arises: what did the silence that occurred in heaven represent—silence that is connected with the Sanctuary on earth and with the humble and contrite spirit of a person—immediately after the seventh seal was opened? Or, in other words: what purpose did God intend with this silence in these three interconnected dimensions?***

При том, что данное безмолвие было ограничено сроком времени, как бы на полчаса, что указывает на время некого короткого ожидания, в этих трёх сообщающихся между собою измерениях.

***Given that this silence was limited in duration—about half an hour—indicating a brief period of waiting within these three interconnected dimensions.***

Исходя, из того, что небеса оглашались приговорами суда, приводимыми в исполнение, посредством снятия Агнцем шести печатей, с Книги написанной внутри и отвне, а при снятии седьмой печати, прежде чем, посредством звука труб, каждого из семи Ангелов,

***Based on the fact that the heavens were resounding with judgments being executed through the Lamb’s opening of the six seals from the Book written inside and from the inside-brought out, and that upon the removal of the seventh seal—before the sounding of the trumpets by each of the seven Angels,***

Будут приведены в исполнение приговоры суда, сделалось безмолвие как бы на полчаса, следует разуметь, что приведение приговора суда в исполнение, при снятии седьмой печати, было отсрочено как бы на полчаса, с одной целью, чтобы дать последнюю возможность некоторым вступившим на путь беззакония, либо покаяться, либо утвердить своими устами, приговор суда, оглашённый в их адрес.

***When the judgments of the court were about to be carried out, there came a silence lasting about half an hour. This should be understood to mean that the execution of the judgment at the opening of the seventh seal was delayed for about half an hour—with one purpose: to give a final opportunity to some who have entered the path of lawlessness either to repent or to confirm by their own words the judgment pronounced against them.***

**Безмолвие** – это тишина; ожидание.

Возможность; время для обжалования.

Долготерпение; время приготовления.

***Silence is quietness; waiting.***

***An opportunity; a time for appeal.***

***Long-patience; a time of preparation.***

Например: Ахав, царь Израильский, был одним из самых нечестивых царей, но когда пророк Илия, по повелению Бога, пришёл к нему, и вынес ему смертный приговор от Бога – Ахав смирился пред Господом, и Бог отменил приговор суда, вынесенный Ахаву.

***For example: Ahab, king of Israel, was one of the most wicked kings, but when the prophet Elijah, by God’s command, came to him and pronounced a death sentence from God—Ahab humbled himself before the Lord, and God revoked the judgment pronounced against him.***

И сказал Ахав Илии: нашел ты меня, враг мой! Он сказал: нашел, ибо ты предался тому, чтобы делать неугодное пред очами Господа. Так говорит Господь: вот, Я наведу на тебя беды и вымету за тобою

И истреблю у Ахава, мочащегося к стене и заключенного и оставшегося в Израиле. И поступлю с домом твоим так, как поступил Я с домом Иеровоама, сына Наватова, и с домом Ваасы, сына Ахиина, за оскорбление, которым ты раздражил Меня и ввел Израиля в грех.

Также и о Иезавели сказал Господь: псы съедят Иезавель за стеною Изрееля. Кто умрет у Ахава в городе, того съедят псы, а кто умрет на поле, того расклюют птицы небесные; не было еще такого, как Ахав, который предался бы тому, чтобы делать неугодное

Пред очами Господа, к чему подущала его жена его Иезавель; он поступал весьма гнусно, последуя идолам, как делали Аморреи, которых Господь прогнал от лица сынов Израилевых.

Выслушав все слова сии, Ахав разодрал одежды свои, и возложил на тело свое вретище, и постился, и спал во вретище, и ходил печально. И было слово Господне к Илии Фесвитянину, и сказал Господь:

Видишь, как смирился предо Мною Ахав? За то, что он смирился предо Мною, Я не наведу бед в его дни; во дни сына его наведу беды на дом его (3 Цар.21:21-29).

***So Ahab said to Elijah, "Have you found me, O my enemy!" And he answered, "I have found you, because you have sold yourself to do evil in the sight of the Lord: 'Behold, I will bring calamity on you. I will take away your posterity,***

***and will cut off from Ahab every male in Israel, both bond and free. I will make your house like the house of Jeroboam the son of Nebat, and like the house of Baasha the son of Ahijah, because of the provocation with which you have provoked Me to anger, and made Israel sin.'***

***And concerning Jezebel the Lord also spoke, saying, 'The dogs shall eat Jezebel by the wall of Jezreel.' The dogs shall eat whoever belongs to Ahab and dies in the city, and the birds of the air shall eat whoever dies in the field." But there was no one like Ahab who sold himself to do wickedness***

***in the sight of the Lord, because Jezebel his wife stirred him up. And he behaved very abominably in following idols, according to all that the Amorites had done, whom the Lord had cast out before the children of Israel.***

***So it was, when Ahab heard those words, that he tore his clothes and put sackcloth on his body, and fasted and lay in sackcloth, and went about mourning. And the word of the Lord came to Elijah the Tishbite, saying,***

***"See how Ahab has humbled himself before Me? Because he has humbled himself before Me, I will not bring the calamity in his days. In the days of his son I will bring the calamity on his house." (1 Kings 21:21-29).***

А, вот как подобное безмолвие, в котором приведение приговора суда, было отсрочено как бы на полчаса, сформулировал под воздействием Святого Духа, Апостол Пётр.

***Here is how Apostle Peter, under the inspiration of the Holy Spirit, expressed this kind of silence—during which the execution of judgment was delayed for about half an hour:***

Не медлит Господь исполнением обетования, как некоторые почитают то медлением; но долготерпит нас, не желая, чтобы кто погиб, но чтобы все пришли к покаянию. Придет же день Господень, как тать ночью,

И тогда небеса с шумом прейдут, стихии же, разгоревшись, разрушатся, земля и все дела на ней сгорят. Если так все это разрушится, то какими должно быть в святой жизни и благочестии вам, ожидающим и желающим пришествия дня Божия, в который воспламененные небеса

Разрушатся и разгоревшиеся стихии растают? Впрочем мы, по обетованию Его, ожидаем нового неба и новой земли, на которых обитает правда. Итак, возлюбленные, ожидая сего, потщитесь явиться пред Ним неоскверненными и непорочными в мире;

И долготерпение Господа нашего почитайте спасением, как и возлюбленный брат наш Павел, по данной ему премудрости, написал вам, как он говорит об этом и во всех посланиях, в которых есть нечто неудобовразумительное, что невежды и неутвержденные, к собственной своей погибели превращают, как и прочие Писания.

Итак вы, возлюбленные, будучи предварены о сем, берегитесь, чтобы вам не увлечься заблуждением беззаконников и не отпасть от своего утверждения, но возрастайте в благодати и познании Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа. Ему слава и ныне и в день вечный. Аминь. (2.Пет.3:9-18).

***The Lord is not slack concerning His promise, as some count slackness, but is longsuffering [long patient] toward us, not willing that any should perish but that all should come to repentance. But the day of the Lord will come as a thief in the night,***

***in which the heavens will pass away with a great noise, and the elements will melt with fervent heat; both the earth and the works that are in it will be burned up. Therefore, since all these things will be dissolved, what manner of persons ought you to be in holy conduct and godliness, looking for and hastening the coming of the day of God, because of which the heavens***

***will be dissolved, being on fire, and the elements will melt with fervent heat? Nevertheless we, according to His promise, look for new heavens and a new earth in which righteousness dwells. Therefore, beloved, looking forward to these things, be diligent to be found by Him in peace, without spot and blameless;***

***and consider that the longsuffering [long patience] of our Lord is salvation—as also our beloved brother Paul, according to the wisdom given to him, has written to you, as also in all his epistles, speaking in them of these things, in which are some things hard to understand, which untaught and unstable people twist to their own destruction, as they do also the rest of the Scriptures.***

***You therefore, beloved, since you know this beforehand, beware lest you also fall from your own steadfastness, being led away with the error of the wicked; but grow in the grace and knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ. To Him be the glory both now and forever. Amen. (2 Peter 3:9-18).***

Практически, принцип данного безмолвия, был взят на вооружение судебным законодательством, всеми государствами мира, который состоит в том, что между оглашением приговора суда, на смертную казнь, и привидением этого приговора в действие, всегда существует определённых промежуток времени, для обжалования приговора.

***Practically, the principle of this silence has been adopted by judicial systems worldwide, which is that between the announcement of a death sentence and its execution, there is always a certain period of time allowed for appealing the verdict.***

Когда время безмолвия истекло, Апостол Иоанн, увидел семь Ангелов, стоящих пред Богом, которым дано было семь труб.

***When the time of silence ended, Apostle John saw seven Angels standing before God, who were given seven trumpets.***

Учитывая, что число «семь» определяет, как жену, невесту Агнца, в лице избранного Богом остатка, во главе со Христом, так и полноту Божию в человеке, в формате меры полного возраста Христова следует:

***Considering that the number "seven" designates both the wife—the Bride of the Lamb—in the face of God’s chosen remnant, led by Christ, as well as the fullness of God in man, in the full measure of the stature of Christ, it follows that:***

**Что семь Ангелов,** стоящих пред Богом, которым дано было семь труб – это собирательный образ святых, в категории младенца мужеского пола, облечённого в достоинство царя, священника, и пророка.

***That the seven Angels standing before God, who were given seven trumpets, represent a collective image of the saints in the category of the male child—clothed in the dignity of king, priest, and prophet.***

Как написано: «Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих. Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их для того, чтобы совершать мщение над народами,

Наказание над племенами, заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные, производить над ними суд писанный. Честь сия - всем святым Его. Аллилуия (Пс.149:5-9)».

***As written: Let the saints be joyful in glory; Let them sing aloud on their beds. Let the high praises of God be in their mouth, And a two-edged sword in their hand, To execute vengeance on the nations,***

***And punishments on the peoples; To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron; To execute on them the written judgment—This honor have all His saints. Praise the Lord! (Psalms 149:5-9).***

Далее, в данном иносказании, иным Ангелом, который стал пред жертвенником, представляющим в нашем теле, совершенную волю Бога, в Его благих для нас целях, и который держал в своей руке золотую кадильницу, с множеством фимиама, в формате молитв всех святых, и возложил его на золотой жертвенник,

***Next, in this allegory, another Angel stood before the altar—representing in our body the perfect will of God, in His good purposes for us—and held in his hand a golden censer filled with much incense, symbolizing the prayers of all the saints, which he then placed upon the golden altar,***

Который перед престолом – являет образ Святого Духа, облекающего Своею силою наши молитвы, и доставляющий их пред Престолом Бога.

***Who before the throne represents the image of the Holy Spirit, who, by His power, clothes our prayers and brings them before the Throne of God.***

А посему: если наши молитвы, в приговорах суда правды не будут отвечать требованиям слов Всевышнего, вышедшего из Его Уст, обусловленным требованиям фимиама – Святой Дух, не будет облекать их силою огня Своей святости.

***Therefore, if our prayers do not meet the requirements of the words of the Almighty, spoken from His Mouth, which are the prescribed standards of incense, the Holy Spirit will not clothe them with the power of the fire of His holiness.***

Потому, что такие молитвы, утрачивают значимость фимиама пред Лицем Бога, и вызывают на себя, Его палящий гнев.

***Because such prayers lose the significance of incense before the Face of God and bring upon themselves His consuming wrath.***

Когда Ангел, представляющий образ Святого Духа, взял золотую кадильницу, и наполнил ее огнем с жертвенника, и затем, поверг её на землю: то произошли голоса и громы, и молнии, и землетрясение. И семь Ангелов, имеющие семь труб, приготовились трубить.

***When the Angel, representing the image of the Holy Spirit, took the golden censer and filled it with fire from the altar, then threw it to the earth, there were voices, thunderings, lightning flashes, and an earthquake. And the seven Angels who had the seven trumpets prepared to sound them.***

В данном случае, образом золотой кадильницы, в руках Святого Духа призвание которой состояло в том, чтобы содержать в себе молитвы святых, и кадить фимиамом этих молитв, отвечающих требованиям совершенной воле Всевышнего, перед крышкою золотого ковчега, представляющей собою образ престола царствующей благодати –

***In this case, the golden censer held by the Holy Spirit—whose purpose was to contain the prayers of the saints and to offer the incense of those prayers that meet the requirements of the perfect will of the Almighty before the mercy seat of the golden ark, which represents the throne of reigning grace—***

Является образ, внутреннего состояния воинов молитвы. В то время как сами молитвы, в достоинстве фимиама – являются выражением этого внутреннего состояния, обуславливающего собою, порядок Царства Небесного, в формате дерева жизни, взращенного в сердце.

***Is a symbol of the inner state of the warriors of prayer. Meanwhile, the prayers themselves, in the dignity of incense, are the expression of this inner state, which determines the order of the Kingdom of Heaven, in the form of the tree of life grown in the heart.***

Огонь, взятый Святым Духом с жертвенника, который представляет собою добрые мотивы и цели, воинов молитвы, отвечающие требованиям совершенной воле Бога, и которым Святой Дух наполнил золотую кадильницу – это образ ревности воинов молитвы, выраженной ими в явлении плода святости. Как написано:

***The fire taken by the Holy Spirit from the altar, which represents the good motives and goals of the warriors of prayer that align with the perfect will of God, and with which the Holy Spirit filled the golden censer — is a symbol of the zeal of the warriors of prayer, expressed by them in the manifestation of the fruit of holiness. As it is written:***

Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец - жизнь вечная (Рим.6:22).

***But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. (Romans 6:22).***

При этом плод святости – обнаруживает себя в сердце воинов молитвы, в таких характеристиках, как благость, праведность, и истина.

***At the same time, the fruit of holiness reveals itself in the hearts of the warriors of prayer through such characteristics as goodness, righteousness, and truth.***

Вы были некогда тьма, а теперь - свет в Господе: поступайте, как чада света, потому что плод Духа состоит во всякой благости, праведности и истине (Еф.5:8,9).

***For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Walk as children of light (for the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth), (Ephesians 5:8-9).***

Учитывая, что земля, на которую была повержена золотая кадильница, наполненная огнём с жертвенника – представляет собою образ недоброй сердечной почвы, обуславливающей истинную суть внутреннего состояния духа, нечестивых и беззаконных людей.

***Considering that the earth upon which the golden censer, filled with fire from the altar, was thrown represents the image of soil of the heart that is not good—reflecting the true nature of the inner condition of the spirit of the wicked and lawless people.***

Следует, что повергнуть на землю золотую кадильницу, которая представляет собою, огненные стрелы ревности воинов молитвы, в плоде их святости – это вынести приговор суда, над духом нечестивых и беззаконных людей, в среде людей, боящихся Бога. Как написано:

***It follows that casting the golden censer down to the earth—which represents the fiery arrows of the zeal of the warriors of prayer manifested in the fruit of their holiness—is to pronounce the judgment over the spirit of the wicked and lawless people among those who fear God. As it is written:***

Не злоумышляй, нечестивый, против жилища праведника, не опустошай места покоя его, ибо семь раз упадет праведник, и встанет; а нечестивые впадут в погибель (Прит.24:15,16).

***Do not lie in wait, O wicked man, against the dwelling of the righteous; Do not plunder his resting place; For a righteous man may fall seven times And rise again, But the wicked shall fall by calamity. (Proverbs 24:15-16).***

В результате падения нечестивых и беззаконных людей, в среде людей, боящихся Бога, от провозглашённого над ними приговора суда - произошли голоса и громы, и молнии, и землетрясение. И семь Ангелов, имеющие семь труб, приготовились трубить.

***As a result of the fall of the wicked and lawless people among those who fear God, following the pronouncement of the judgment against them, there were voices, thunderings, lightning flashes, and an earthquake. And the seven Angels who had the seven trumpets prepared to sound them.***

Отсюда следует, что прежде, чем семь Ангелов, начнут трубить данными им трубами, звук которых будет являться началом, приведения в исполнение приговора суда, ранее провозглашённого над нечестивыми и беззаконными людьми, в действии поверженной

***It follows from this that before the seven Angels begin to sound the trumpets given to them—whose sound will mark the beginning of the execution of the judgment previously pronounced against the wicked and lawless people—in the action of***

На их землю, золотой кадильницы, наполненной огнём с жертвенника, произойдут голоса и громы, и молнии, и землетрясение.

***Upon their land, casting down the golden censer filled with fire from the altar, resulting in voices, thunderings, lightning, and an earthquake.***

Следует разуметь, что функция голосов, громов, молний, и землетрясений, представляют собою голос четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника – функции которого обладают определёнными отличиями друг от друга, хотя и преследуют одну цель,

***It should be understood that the function of the voices, thunderings, lightning, and earthquake represents the voice of the four golden horns coming out of the golden altar—whose functions have certain distinctions from one another, although they pursue a single purpose,***

Чтобы привести приговор суда в исполнение, в среде народа Божьего, над нечестивыми и беззаконными людьми, дабы выдворить их из среды боящихся Бога, и таким образом, дать доброе возмездие рабам Своим пророкам. Следует, что;

***To carry out the execution of the judgment within the people of God against the wicked and lawless, in order to expel them from among those who fear God, and thereby to bring about righteous recompense for His servants, the prophets. It follows that;***

**Образом голосов**, от поверженной на землю золотой кадильницы, наполненной огнём с жертвенника, произведшей суд, над нечестивыми и беззаконными людьми, в среде святых – является голос, исшедший от одного из четырёх рогов золотого жертвенника, в образе одного из четырёх животных, в образе человека.

***The voices from the golden censer thrown to the earth, filled with fire from the altar, which executed judgment over the wicked and lawless among the saints, represent the voice coming from one of the four horns of the golden altar, symbolized by one of the four living creatures, in the form of a man.***

Обрушились народы в яму, которую выкопали; в сети, которую скрыли они, запуталась нога их. Познан был Господь по суду, который Он совершил; нечестивый уловлен делами рук своих. Да обратятся нечестивые в ад, - все народы, забывающие Бога.

Ибо не навсегда забыт будет нищий, и надежда бедных не до конца погибнет (Пс.9:16-19).

***The nations have sunk down in the pit which they made; In the net which they hid, their own foot is caught. The Lord is known by the judgment He executes; The wicked is snared in the work of his own hands. The wicked shall be turned into hell, And all the nations that forget God.***

***For the needy shall not always be forgotten; The expectation of the poor shall not perish forever. (Psalms 9:15-18).***

**Образом громов**, от поверженной на землю золотой кадильницы, наполненной огнём с жертвенника, произведшей суд, над нечестивыми и беззаконными людьми, в среде святых – является голос, исшедший от одного из четырёх рогов золотого жертвенника, в достоинстве одного из четырёх животных, в образе льва.

***The thunders from the golden censer thrown to the earth, filled with fire from the altar, which executed judgment over the wicked and lawless among the saints, represent the voice coming from one of the four horns of the golden altar, in the dignity of one of the four living creatures, in the form of a lion.***

Я напомню, что в природе, рыкающий лев, представляющий собою образ громовых раскатов, оповещает своим рыком, пределы своей территории, что в данном случае, указывает на тот фактор, в котором позиции захваченные нечестивыми и беззаконными людьми, но им не принадлежащие, в среде, боящихся Бога, будут у них отторжены, и прейдут в распоряжение боящихся Бога.

***I will remind you that in nature, the roaring lion—representing the image of thunderous roars—announces its territorial boundaries with its roar. In this case, it signifies that the positions seized by the wicked and lawless people, but which do not belong to them within the midst of those who fear God, will be taken away from them and transferred to the possession of those who fear God.***

Ибо Господь Бог ничего не делает, не открыв Своей тайны рабам Своим, пророкам. Лев начал рыкать, - кто не содрогнется? Господь Бог сказал, - кто не будет пророчествовать? (Ам.3:7-8).

***Surely the Lord God does nothing, Unless He reveals His secret to His servants the prophets. A lion has roared! Who will not fear? The Lord God has spoken! Who can but prophesy? (Amos 3:7-8).***

Вот, народ как львица встает и как лев поднимается; не ляжет, пока не съест добычи и не напьется крови убитых (Чис.23:24).

***Look, a people rises like a lioness, And lifts itself up like a lion; It shall not lie down until it devours the prey, And drinks the blood of the slain. (Numbers 23:24).***

**Образом молний**, от поверженной на землю золотой кадильницы, наполненной огнём с жертвенника, произведшей суд, над нечестивыми и беззаконными людьми, в среде святых – является голос, исшедший от одного из четырёх рогов золотого жертвенника, в лице одного из четырёх животных, в образе орла летящего.

***The image of the lightning, from the golden censer cast down to the earth, filled with fire from the altar and executing judgment over the wicked and lawless among the saints — is the voice coming from one of the four horns of the golden altar, represented by one of the four living creatures, in the form of a flying eagle.***

Я возвещаю от начала, что будет в конце, и от древних времен то, что еще не сделалось, говорю: Мой совет состоится, и все, что Мне угодно, Я сделаю. Я воззвал орла от востока, из дальней страны, исполнителя определения Моего. Я сказал, и приведу это в исполнение;

Предначертал, и сделаю. Послушайте Меня, жестокие сердцем, далекие от правды: Я приблизил правду Мою, она не далеко, и спасение Мое не замедлит; и дам Сиону спасение, Израилю славу Мою (Ис.46:10-13).

***Declaring the end from the beginning, And from ancient times things that are not yet done, Saying, 'My counsel shall stand, And I will do all My pleasure,' Calling a bird of prey from the east, The man who executes My counsel, from a far country. Indeed I have spoken it; I will also bring it to pass.***

***I have purposed it; I will also do it. "Listen to Me, you stubborn-hearted, Who are far from righteousness: I bring My righteousness near, it shall not be far off; My salvation shall not linger. And I will place salvation in Zion, For Israel My glory. (Isaiah 46:10-13).***

**Образом землетрясения**, от поверженной на землю золотой кадильницы, произведшей функции суда, над нечестивыми и беззаконными людьми, в среде святых – является голос, исшедший от одного из четырёх рогов золотого жертвенника, в лице одного из четырёх животных, в образе тельца.

***The image of the earthquake, from the golden censer cast down to the earth that carried out judgment over the wicked and lawless among the saints, is the voice that came from one of the four horns of the golden altar, represented by one of the four living creatures, in the form of a calf.***

**Телец** – это чистое жертвенное животное, представляющее на жертвеннике – смерть Иисуса Христа, в которой праведные, получают восстановление после падения в грех, а нечестивые – погибель.

***The calf is a pure sacrificial animal, representing on the altar the death of Jesus Christ, through which the righteous receive restoration after their fall into sin, while the wicked face destruction.***

Не злоумышляй, нечестивый, против жилища праведника, не опустошай места покоя его, ибо семь раз упадет праведник, и встанет; а нечестивые впадут в погибель (Прит.24:15,16).

***Do not lie in wait, O wicked man, against the dwelling of the righteous; Do not plunder his resting place; For a righteous man may fall seven times And rise again, But the wicked shall fall by calamity. (Proverbs 24:15-16).***

Я напомню, что определение «нечестивый» относится к тем людям, которые посягнули на порядок Бога, и избрали себе водоёмы, которые не могут держать воды, в лице человеков, избранных ими омерзительным для Бога, путём демократического выбора.

***I remind you that the term “wicked” refers to those people who have infringed upon God’s order and have chosen for themselves cisterns that cannot hold water — represented by people whom they have chosen by a way detestable to God, through democratic selection.***

**Землетрясение** – это колебание и сокрушение почвы человеческого духа, которое для боящихся Бога, призвано произвести в их телах непоколебимую державу жизни. А, для нечестивых и беззаконных – окончательную погибель, с диаволом и ангелами его.

***Earthquake is the shaking and breaking of the ground of the human spirit, which for those who fear God is meant to produce an unshakable kingdom of life in their bodies. But for the wicked and lawless, it is the final destruction, along with the devil and his angels.***

Смотрите, не отвратитесь и вы от говорящего. Если те, не послушав глаголавшего на земле, не избегли наказания, то тем более не избежим мы, если отвратимся от Глаголющего с небес,

Которого глас тогда поколебал землю, и Который ныне дал такое обещание: еще раз поколеблю не только землю, но и небо. Слова: "еще раз" означают изменение колеблемого, как сотворенного, чтобы пребыло непоколебимое. Итак мы, приемля царство непоколебимое,

Будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом, потому что Бог наш есть огнь поядающий.

Евр.12:25-29

***See that you do not refuse Him who speaks. For if they did not escape who refused Him who spoke on earth, much more shall we not escape if we turn away from Him who speaks from heaven,***

***whose voice then shook the earth; but now He has promised, saying, "Yet once more I shake not only the earth, but also heaven." Now this, "Yet once more," indicates the removal of those things that are being shaken, as of things that are made, that the things which cannot be shaken may remain. Therefore, since we are receiving a kingdom which cannot be shaken,***

***let us have grace, by which we may serve God acceptably with reverence and godly fear. For our God is a consuming fire. (Hebrews 12:25-29).***

Таким образом, когда золотая кадильница, представляющая внутреннее состояние воинов молитвы, наполненная огнём с жертвенника, представляющего их ревность, выраженную в плоде их святости, была повержена в среду людей, живущих на Сионе по своим правилам, в которых начальствующие позиции находились, в руках нечестивых и беззаконных людей, имеющих вид благочестия,

***Thus, when the golden censer, representing the inner state of the warriors of prayer, filled with fire from the altar—which symbolizes their zeal expressed in the fruit of their holiness—was cast down among the people living in Zion according to their own rules, where the ruling positions were held by the wicked and lawless people who had the appearance of godliness,***

Силы же его отрекшихся – произвели голоса и громы, и молнии, и землетрясение. И тогда, семь Ангелов, имеющие семь труб, приготовились трубить.

***But denied its power — produced voices and thunders, and lightning, and an earthquake. And then, the seven Angels who had the seven trumpets prepared to sound them.***

**Первый Ангел вострубил**, и сделались град и огонь, смешанные с кровью, и пали на землю; и третья часть дерев сгорела, и вся трава зеленая сгорела (Отк.8:7).

***The first angel sounded: And hail and fire followed, mingled with blood, and they were thrown to the earth. And a third of the trees were burned up, and all green grass was burned up. (Revelation 8:7).***

Не будем забывать, что мы продолжаем рассматривать, имеющиеся иносказания, в семи Ангелах, которым дано было семь труб, дабы привести в исполнение приговор суда, посредством четырёх золотых рогов, представляющих образ четырёх животных.

***Let us not forget that we continue to examine the existing allegories in the seven Angels who were given seven trumpets, in order to execute the judgment through the four golden horns, which represent the image of the four living creatures.***

А посему, звук трубы, каждого Ангела, трубящего трубою, в лице младенца мужеского пола – является приведением приговора суда в исполнение над душевными, нечестивыми и беззаконными людьми, живущими на Сионе, которые путём всевозможных лукавых интриг,

***Therefore, the sound of the trumpet of each Angel blowing the trumpet, in the image of a male child, is the execution of the judgment sentence over the carnal, wicked, and lawless people living in Zion, who by means of all sorts of deceitful intrigues...***

Извращали истины Писания, в пользу своего пиара и своей корысти, в среде людей, боящихся Бога.

***Distorted the truth of Scripture for the benefit of their own fame and selfishness among people who fear God.***

Призвание младенца мужеского пола, явленного в звуке трубы первого Ангела, вредить земле, посредством града и огня, смешанного с кровью – это вредить почве духа, душевных, нечестивых и беззаконных людей, уверовавших в свою безнаказанность.

***The calling of the male child, revealed in the sound of the trumpet of the first Angel, to harm the earth by means of hail and fire mixed with blood, is to harm the soil of the spirit of the carnal, wicked, and lawless people who believe in their own impunity.***

Кстати, между звуком трубы первого Ангела, и шестой казнью, над землёю Египетской, произведённой посредством жезла Моисея, существует прямая параллель. При этом, как в одном, так и в другом случае, было задействовано орудие жезла их уст.

***By the way, there is a direct parallel between the sound of the first Angel’s trumpet and the sixth plague over the land of Egypt, executed by the staff of Moses. In both cases, the instrument involved was the staff of their mouths.***

**Шестая казнь:** \*И сказал Господь Моисею: простри руку твою к небу, и падет град на всю землю Египетскую, на людей, на скот и на всю траву полевую в земле Египетской. И простер Моисей жезл свой к небу, и Господь произвел гром и град, и огонь разливался по земле;

И послал Господь град на землю Египетскую; и был град и огонь между градом, град весьма сильный, какого не было во всей земле Египетской со времени населения ее. И побил град по всей земле Египетской все, что было в поле, от человека до скота,

И всю траву полевую побил град, и все деревья в поле поломал; только в земле Гесем, где жили сыны Израилевы, не было града (Исх.9:22-26).

***Sixth plague: Then the Lord said to Moses, "Stretch out your hand toward heaven, that there may be hail in all the land of Egypt—on man, on beast, and on every herb of the field, throughout the land of Egypt." And Moses stretched out his rod toward heaven; and the Lord sent thunder and hail, and fire darted to the ground.***

***And the Lord rained hail on the land of Egypt. So there was hail, and fire mingled with the hail, so very heavy that there was none like it in all the land of Egypt since it became a nation. And the hail struck throughout the whole land of Egypt, all that was in the field, both man and beast;***

***and the hail struck every herb of the field and broke every tree of the field. Only in the land of Goshen, where the children of Israel were, there was no hail. (Exodus 9:22-26).***

Несмотря на то, что нечестивые и беззаконные люди, находились в среде боящихся Бога, почва духа людей, боящихся Бога, не потерпела никакого вреда, так как град явил своё присутствие только в духе нечестивых и беззаконных на Сионе.

***Despite the fact that the wicked and lawless people were among those who fear God, the soil of the spirit of God-fearing people did not suffer any harm, since the hail revealed its presence only in the spirit of the wicked and lawless on Zion.***

Вред же, нанесённый почве духа людей нечестивых и беззаконных, посредством града и огня, смешанного с кровью, состоял в том, что третья часть дерев, взращенных в почве их духа, сгорела, и вся зеленая трава в почве их духа сгорела.

***The damage inflicted on the soil of the spirit of the wicked and lawless people by hail and fire mixed with blood consisted in the burning of one-third of the trees grown in the soil of their spirit, and all the green grass in the soil of their spirit was burned.***

**Дерева, взращенные в почве их духа** – это взращенные ими дела плоти, на которые они надеялись, и которые состояли, в их пророчествах и снах, которые они приписывали Святому Духу; в имитации изгнания ими бесов, и в творении ими многих ложных чудес, которые они так же, приписывали действию в себе Святого Духа.

***The trees grown in the soil of their spirit represent the works of the flesh they cultivated and relied upon, which consisted of their prophecies and dreams that they attributed to the Holy Spirit; in their imitation of casting out demons; and in the many false miracles they performed, which they also ascribed to the work of the Holy Spirit within them.***

Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи! не от Твоего ли имени

Мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили? И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие (Мф.7:21-23).

***"Not everyone who says to Me, 'Lord, Lord,' shall enter the kingdom of heaven, but he who does the will of My Father in heaven. Many will say to Me in that day, 'Lord, Lord, have we not***

***prophesied in Your name, cast out demons in Your name, and done many wonders in Your name?' And then I will declare to them, 'I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness!' (Matthew 7:21-23).***

**А, зелёная трава**, взращенная в почве духа нечестивых и беззаконных людей – это иное благовествование, принятое ими, которым они заменили истину ложью, и противопоставили своё собственное благовествование, начальствующему учению Христову.

***And the green grass grown in the soil of the spirit of the wicked and lawless people is another gospel accepted by them, by which they replaced the truth with a lie and opposed their own gospel to the reigning teaching of Christ.***

Град и огонь, смешанные с кровью, которые явились орудием, наносящим вред земле, представляющей почву сердца, нечестивых и беззаконных людей – представляли собою функции жезла уст, воинов молитвы, облечённых в достоинство царей, священников, и пророков.

***Hail and fire mixed with blood, which appeared as the instrument harming the earth — representing the soil of the hearts of the wicked and lawless people — symbolized the functions of the rod of the mouths of the warriors of prayer, clothed in the dignity of kings, priests, and prophets.***

**В достоинстве царей**, орудие жезла уст воинов молитвы, обнаруживали себя в функции града.

***In the dignity of kings, the instrument of the rod of the mouths of the warriors of prayer manifested itself in the function of hail.***

**В достоинстве священников**, орудие жезла уст воинов молитвы, обнаруживали себя в функции огня ревности, выраженной в святости.

***In the dignity of priests, the instrument of the rod of the mouths of the warriors of prayer manifested itself in the function of the fire of zeal, expressed in holiness.***

**В достоинстве пророков**, орудие жезла уст воинов молитвы, обнаруживали себя в функции крови, вопиющей под жертвенником, которые взывали к Богу и говорили: «доколе, Владыка Святый и Истинный, не судишь и не мстишь живущим на земле за кровь нашу?».

***In the dignity of prophets, the instrument of the rod of the mouths of the warriors of prayer manifested itself in the function of the blood crying under the altar, which called out to God saying: "How long, O Lord, holy and true, will You not judge and avenge our blood on those who dwell on the earth?"***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***